

د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام

د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام
د علي او خيريز سيمينار په مناسبه د حامد کرزي پيغام

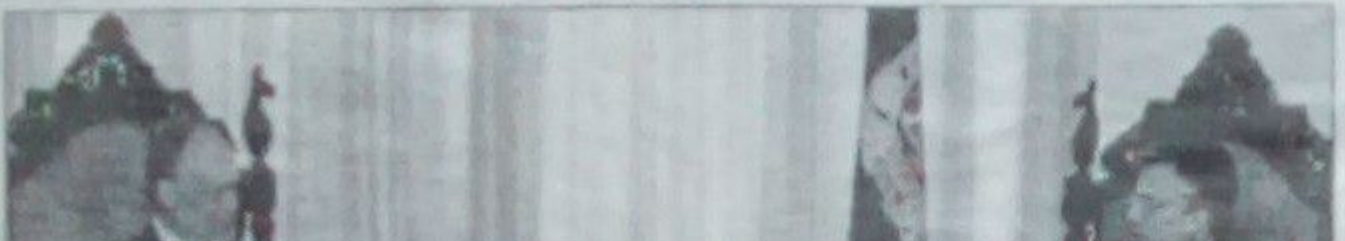
مله د مشرانو جرگې اعلاميه

مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه
مله د مشرانو جرگې اعلاميه

Ketabton.com

پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي

پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي
پاکني به په پوره امنيت کې تر سره شي

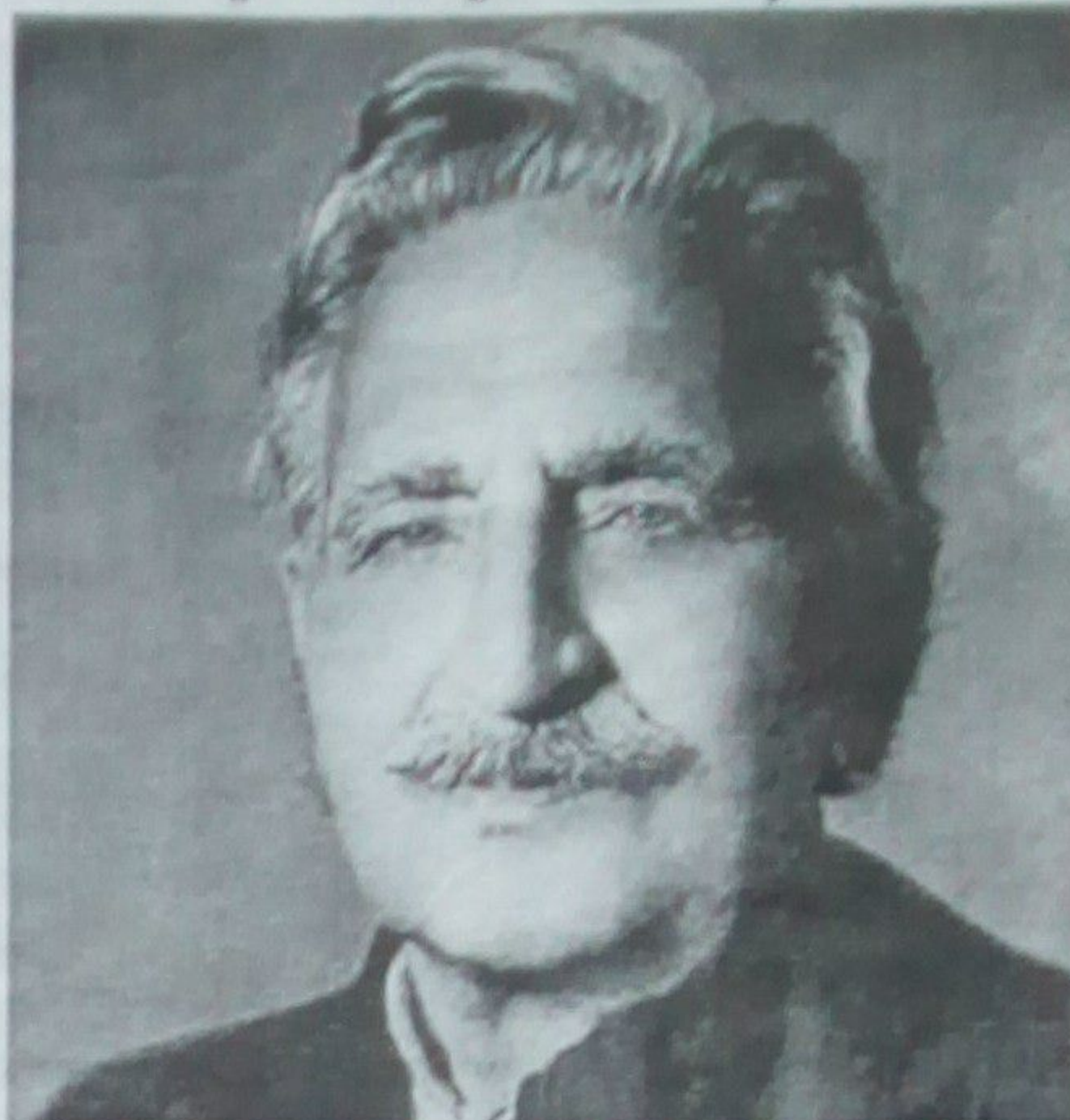




لادبي پانځه



د پښتو ژبې د نوميالي او وتلي شاعر غني خان خواړ خيز شخصيت ته لنډه کتنه



ارواښاد غني خان

ليوت رسوي
زور خيال نوي جامه کي دغسي
دي دا صفت
خيال مې دسادې پيدا شوي
پروبي يمه
دغه راز دغني خان دشعر په
کړه کتنه کي دساتوراليزم
دفلسمي لټونکي هم
ترسټوگوري، ساتوراليزم چې
په حقيقت کي درياليزم
دلاري پيرويک گڼل کيږي،
په هغه کي شاعر هڅاند دی
چې طبيعت او طبيعي سکلاوي
پېښې او پېښې نورې هم
انځورې کانسې اودادغسي
خان يو لوړ کمال گڼل
کيږي دغني خان ددغه ډول
شعرونوپوه بيلگه هم داده
ژوندون څه دی يوساغ دی
لوپري
ورکندل دی دنيايست
زانيدوله
جبل ژوندون خپل سينگار
ورکول دي
سوزيدل دي ژوندون
خوريدل دي
هغه نه پښتون قام اوپښتو
درنې ژبي سره بي کچې مڼه
درلوده لکه چې وايي
چې خپلې وروڼ پښتون سيني
له درشي
درنه هير به ټول بايست
ديجروپوشي
نه وانه چې ته خته نه شم سول
که کنخل به کي وانه ورم

دپښتو ژبې نوميالي اووتلي
شاعر خان عبدالغني خان
دپښتو دسترمارز خان
عبدالغفارخان مشرزي دی
غني خان دهغه په سياسي
سويوخي کي روزل شوي
اوهم بي دسولمې مبارز په
نوکه په سياسي فعاليتونو کي
برخه اخيستي ده . کلونه
زندانونه يي هم تير کړي دي
دهغه معروف شخصيت د
زانديرانات پالاور پسران
هنري پالنه هم ليدلې ده، په
لندن کي يي زده کړې کړي
سورپ اوامريکايي هغه سياسي
اودهدله نامتو شخصيتونو

تقديم به عام بانوان افغان
بيگم
سرايگم لگو لرساد کښ بساوي شرفي را
وازيه لرفسهايت يفتان بسوي شرفي را
چنان ازيسته ي پاميرغوررانه سي آيسي
که دام افکنده باشد بک پلنگ آهوي شرفي را
برای ساحل عشق توشل موج سي نسيم
به نوساني خروشان لنگرک اين آسوي شرفي را
هواي سرجنگل سي وزدازدست هاي نو
که وحشي کرده روی شانه ام گيسوي شرفي را
نوتيرت را مهيا کښ کمان آورده ام آرش
بياتاسر آيينه بين ابروي شرفي را
به رسم لاله ازدانست ميان شعله سي سوزم
به آتش سي کشي معشوقه ي هندوي شرفي را
صدا هاي هر يوداست مرواريد لجنند
دهن وانگن چينيم بکد کسي لوه لوي شرفي را
سرايگم لگو بساوي اول تاکه در قبست
بفرارم شکوه کاسخ تودرتوي شرفي را
خلوريزه
سحرکه وو د نرگس لپه لاند
خاڅکي خاڅکي يې له نرگو خڅڅده
ماويل څه دي سکلي گله وې زاري
ده ويل ژوند مې دی يوه خو له خڅڅده

باميان
يو خوا د قدرت جمال
بل خوا دانسان کمال
زه يې لويي کرمه
چار چاپيره نور دی
نه دی باميان نه دی دا
داخو کوه طور دی
دلته د قدرت کمال
دلته د ادم جنون
دواړه په صد شوي وو
خو يې که نړي څه افسون
هر خوا چې دي لار نظر
غرونه، نه کلونه دي
هرغز دی درياب د رنگ
يو نه په زرگونه دي
بل خوا د ادم ډرؤند
مېښ او ايمان تمه
هرغز کې نغمې د عشق
هر خوا د جانان فسه
هر يو غار کې پروت خاموش
ساز يو ټورونو دی
دا ورک او ويچار جهان
کورمې دنيکونو دی
دي نالا جهان يې
دي ديسون شان يې
دي نياه دوران يې
دي شهد حاناں يې
دي سوي گلشن يې
دي ورک گلستان يې
زه د زړه په سرو وڼو ، زارمه زړه پرمه
زه چې ورته کورمه ، سره لښه سوڅرمه



د ابوالقاسم فردوسي شاهنامه پښتو ته را واپړول شوه

داود جنبش

لسړو سياسي بوختياوو پر مهال يې هم
ليکوالي نه وه هره کړې، په دې وروستيو
کې دوه لاسي هڅه کوي چې خپل ولس
په هغه څه چې پر ده اړه لري خو د ژبې د
پلواني له امله پرې نه پوهيږي، خبر کړې
شاهنامه يې يواځې بيلگه نه ده، خو يې له
شکه يې تر ټولو پخه بيلگه ده. د پښتو
شاهنامې تر دومره حوډ او روان، او له لرو
نړونو سره ملگري دي، چې دا څه باندې
شپږمه مخه يې يې سترپا په يوه منډه
نوسل کيدلې شي . په ورځ کله چې لمر
خپلې زرينې څانگې د مخکې پر مخ خپري
کړي، د طلوس له اړخه د کرنا اوږ او د
ډول تيرې پورته سو . دا يې يوه بيلگه ده
چې تصوير او رواني تړاوه به کي ليدل
کيدلې شي اصلي شاهنامه په لرغني کي
کيل شوې، خو د بيل نويسن يې تر دې
کلونو وړاندې په بلخ کي د بل افغان شاعر
دقيقي بلخي له خوا شوي، دقيقي ايله رد
کوي چنان څه څه، سره رود ٣ څه،

پښتو شاهنامه، پر گڼو نړيوالو ژبو تر اوسنيو
لسړې وروسته، د شاهنامې کساري حماسه
چې د کيسو ډبره برخه يې يو اوسني
افغان پوري اړه لري، په پای کې پښتو ته
هم را واوښته حکيم ابوالمعتالي فردوسي،
طلوس په لرغوني دربار کې خپله شاهنامه پر
داسې لوړ درې نظم اټاکه چې لس پېړۍ
وروسته يې هم ادبي دريښت او د لوستونو
تندرې ځای ده. په پښتو کې د دغسې يوه اثر
ځای نه دی امله هم نشي چې تکلونه يې تر
ډېره د دغې ژبې د وپوټکي ولس له سيمي
سره تړاو لري زياتونکي ډاکټر صالح محمد
زوي نه تر ټولو دغه د اثر هېوادني ماهيت
دا حوسله ورکړي چې د عصر په دې
پرمختللي پړاو کي دومره درلود، او پېچلي
لرغوني اثر د خپل ولس د نبي له پاره چمتو
کړي. ډاکټر زيري وينگار کوي چې په
شاهنامه کې راغلي . ايران ، له اوسني ايران
سره چې اصلاً د فارس با پارس ځاييستي
دي، نو پر لري او څنگه . شاهنامه يو ايراني
شکار نه بلکې تر ټولو لوړې د افغانانو
پرتمن اثر او يا نو د يوني سيمي د خټکو گڼو
فولکلوري مال دي . پښتو شاهنامه د سريزي
په گڼون ٢٢٢ مخه شوي او د اصلي متن په
نويز مشوره ده متن د ټرې د ، لوپري باجا
له تکل را پيلېږي او پر پارس د اسلامي
ليکرو له بريد او د ساماني واکمن په نښته او
وړل کيدو پای ته رسېږي. دا متن مجملح د
شاهنامې له نظم څخه نه دی راووتې، بلکې
سټې يې د هغې مشوره فارسي نه جوړوي
چې په ايران کې د محوي کاشي په زيار
چمتو شوي ده. له دې امله د ټکو او
ځايونو په انتخاب کې ډاکټر زوي هماغه
د اعلي کاشي نه معيار نيولي او پر هغې يې
نه کړي چې پایي په ځينو برخو کې نه

د فردوسي شاهنامه
(پښتو ژباړه)
ډاکټر صالح محمد زيري
۱۳۹۲ ل

فردوسي دغه زرينه هم
وسل او پخپله يې ورته
ډېرې شپه زره نور وليکل
او د ژوند خوږې لسيزې
يې پرې واړولې. د دقيقي
پښتو د زرد شني دښ د
سني او هڅونې له پاره
او د تکل کورونه يې هم
يوازي د امو سين اوخوا
سيبي او د اوسني
افغانستان حوبي ولايتونه
و. په داسې حال کي چې
د فردوسي تکل لرغونې او
آن تر رومه غالباً اوسني
سوريه او ترکيه، فارس او

باميان ١ څخه، او کندهار ١ څخه (د
شاهنامې د کيسو سکي بيلگې چې د
واقفيت او تخیل يوه گڼوله ده او پر
لرغوني او تاريخي دواړو پېرونو پوري اړه
مومي، په پښتو نظم او نثر دواړو کې ښه
پخه مخينه لري. د دغه ډول نظمونو او
پرمونو مينه وال تر دا وروستيو پوري په
حجرو او ديرو کې راټولېدل او تر ناوڅنه
يې خپل مبارزه پري تودول پر دغسې
شتمني ادبي پانگې د شاهنامې په څېر د يوه
يولملي او درنده لور وړ زياتول د زمانې
غوښتنه وه. دغې غوښتنې نه ډاکټر زيري
خورا وړ ځواب ولي دي

نارنجي او لرغونو خاينانو سره اړخ و نه
لگوي. البته په پردېسې کې د اخځونو
محدوديت ته په پام سره له زياتونکي دانته
هم ناعادانه پرېسي چې په هر نامه او حقيقت
يې دې جلا پلټنه وکړي او کره دې کړي.
له هر متور تکل سره چې په عوالتونو سره
جلا کړي، د اصلي شاهنامې څو پښتونه هم
د بيلگې په توگه راوړل شوي چې
لوستونکي د تکل پر اصلي څرنگوالي او د
بيان پر يه هم خبر شي. خو دغه انتخاب هم
د ډاکټر زيري خپل نه دی او هماغه د فارسي
متور متن پر چمتو کيوتکي پوري اړه
مومي صالح محمد زيري چې د اوږدو

اولفسي شاعر او د لور وېلي
حماسي او نثري څانگې لياوو
څخه سرچمن و او په آزاد خيالي
کي دلورې کچې خاوند او له
خوشال ناراهي پيا دتوري
اوقلم او لوړ احسان يوازي
شخصيت گڼل کيږي



د ((افغاننامه)) کتاب له چاپه راووت

محمد شفيق گل اغا شيرزي او
تر څنگک يې د ملي امنيت
پخواني ريس امراغه صالح ،
استاد محمد اسماعيل سول او
لنډه داچې د هېواد له هر قوم
څخه ٢٢ داسې کسان سحل
شوي چې ټول يې لوړ ټوليز
شخصيتونه لري دغه کتاب په څه
باندې سلو مخونو کې د
١٠٠٠ ټوکو په نړا د افغانستان
د شاعرانو او ليکوالانو د ټولني
له خوا په درې ژبه چاپ شوي
دي مور د کتاب ليکوال باغلي
عمرزي ته دالله ح ته دربار ده
ژوند بقا او په پورتيښو مابلو
کې دلا نونفوق غو سونکي يو
الله ح دي سوان ورپه برخه کړي
چې نور ورته کتابونه هم وليکي
د تذکرو لويه کټه داده چې د
عمومي تاريخ ، ادبي تاريخ او
حربي تاريخ لپاره خام مواد
برابروي او هغه کسان چې په
شعر ، ادب، هنر ، هېوان پالنه او
نورو برخو کې يې خدمتونه
کړي وي ، سحل ولس ته
ورويژنسي او همدوي
سري وساري او يادوي
يې چې په دې اړه يو تاريخ
ليکونکي وايي . د هيجا کړنې د
ويښو ملتونو له نظره پټي نه
پاتي کېږي ضرور به دهغوي
په کړنو سالم او عادلانه قضاوت
د دوي لمسبانو او کړوسيانو ته
پاتي کېږي



د ((افغاننامه)) کتاب چې په
دې وروستيو کې د باغلي
مصطفي عمرزي له خوا
ليکل شوي او د هېواد د يو
شمير ملي ادبي فرهنگي او
سياسي نوميايو فعاليتونو په
پکې سحل کړي د فعاليتونو
او کړنو يوه داسې تذکره ده
چې هر څه به يې پرې ډول
پکې را غسرتک شوي دي په ر
سپاهم چې د تذکرو ليکل
اودمشاهيرو د فعاليتونو
تسجيل په حقيقت کې د
رانلونکو نسلونو لپاره يوه
الهام سونکي هنداره ده
تر څو اوسني نسل د پخوانيو
مشاهيرو کارنامې په ژوندي
ښه پکې وگوري او هغه د
خپلو کړنو سرمشق وگرځوي
که په خپله خبره کې لږ
وړاندې ولاړ شونو د مشهورو
شخصيتونو تاريخ ليکل د
يوې بشري ټولني د هويت
پايه او د سوانجو دفتر هم
گيلې شو، ځکه تاريخ د بشر
داسې حافظه ده چې د تيرو
زمانو کړنې او پېښې بيانوي
او د هر چا پړسو او بدو
قصاوت کوي دا يوه
څرگنده خبره ده چې هر څه
روال لري اوله منځه ځي ،
خو يوازي هغه څه چې
روال نه لري او له منځه نه
ځي ، تاريخ او د تاريخ پايه ده

وختونو کې سړي له داسې
ستورو سره مخ کوي چې له
خپل کار څخه پسمانه کيږي
د افغان نامې په نوم کتاب
کې د بيلگې په ډول علامه
عبد الحسي حسيبي، عبد
الرحمن پسرزواک، او
جمهوري رياست ته کانديدان
دوهم نړيوال فيلوف ډاکټر
اشرف غني (احمد زي)
ډاکټر رمضان بشر دوست

حليم

**Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library**